

Yale University Library
Beinecke Rare Book and Manuscript Library

Guide to the Renata Gorczynski Papers Relating to Czeslaw Milosz

GEN MSS 528



by Michael Forstrom and Olga Lopusiewicz

October 2005

P. O. Box 208330
New Haven, CT 06520-8330
(203) 432-2977
beinecke.library@yale.edu
<http://beinecke.library.yale.edu/>

Table of Contents

Collection Overview	3
Requesting Instructions	3
Administrative Information	4
Immediate Source of Acquisition	4
Conditions Governing Access	4
Conditions Governing Use	4
Preferred Citation	4
Processing Information	4
Scope and Contents	4
Collection Contents	6
Series I: Correspondence, 1952-1991	6
CZESLAW MILOSZ CORRESPONDENCE	6
RENATE GORCZYNSKI CORRESPONDENCE	7
Third-Party Correspondence	8
Series II: Writings, 1934-1990	9
WRITINGS OF CZESLAW MILOSZ	9
Essays and lectures	9
Poetry	9
Translations	11
Other Writings	11
WRITINGS OF RENATA GORCZYNSKI	12
Works edited by Renata Gorczynski	12
Interviews with Czeslaw Milosz	12
WRITINGS OF OTHERS	12
Aaron, Jonathan	12
Bialoszewski, Miron	12
Czechowicz, Jozef	12
Fallain, Jean	12
Gregg, Linda	12
Herbert, Zbigniew	13
Maj, Bronislaw	13
Scott, Peter Dale	13
Stafford, William	13
Tranströmer, Tomas	13
Vendler, Helen	13
Wagoner, David	13
Wat, Aleksander	13
Weores, Sandor	13
Wonk, Dalt	13
Wormser, Baron	13
Zagajewski, Adam	13
Unidentified	13
Series III: Other Material, 1980-1998	15
MATERIAL RELATING TO CZESLAW MILOSZ	15
MISCELLANEOUS MATERIAL	15
Restricted Fragile	16
Selected Search Terms	17

Collection Overview

REPOSITORY: Beinecke Rare Book and Manuscript Library
P. O. Box 208330
New Haven, CT 06520-8330
(203) 432-2977
beinecke.library@yale.edu
<http://beinecke.library.yale.edu/>

CALL NUMBER: GEN MSS 528

CREATOR: Gorczynski, Renata

TITLE: Renata Gorczynski papers relating to Czesław Miłosz

DATES: 1934-1998

PHYSICAL DESCRIPTION: 2.09 linear feet (6 boxes)

LANGUAGE: Chiefly in Polish; some materials in English and French.

SUMMARY: The collection consists of correspondence, manuscripts, and other material documenting the personal and professional relationship between Gorczynski and Czesław Miłosz.

Series I, Correspondence, is organized into subseries for Miłosz, Gorczynski and Third-Party correspondence. The Miłosz correspondence contains several folders of correspondence with Gorczynski, dating from 1979-1991, as well as holograph drafts of outgoing letters and single incoming letters with other writers, friends, publishers, and institutions. Other correspondents include Lars Gyllensten, Östen Sjöstrand, Waclaw Korabiewicz, Jadwiga Stańczakowa, and André de Vincenz. The Gorczynski correspondence consists of incoming letters from Stanisław Barańczak, Maria Janion, Piotr Kłoczowski, Ryszard Przybylski, and Tomas Venclova.

Series II, Writings, is organized into subseries for the writings of Miłosz, Gorczynski, and others. The Miłosz writings include essays and lectures, poetry, translations, and other writings. There are holograph drafts of essays and lectures, including drafts in English and Polish for the Charles Eliot Norton lectures delivered in 1981-82, and numerous corrected copies of poems. The Gorczynski writings contain corrected typescript drafts of books edited by Gorczynski and several interviews with Miłosz.

Series III, Other Material, contains audio recordings, photographs, and other papers.

ONLINE FINDING AID: To cite or bookmark this finding aid, please use the following link: <https://hdl.handle.net/10079/fa/beinecke.gorczyms>

Requesting Instructions

To request items from this collection for use in the Beinecke Library reading room, please use the request links in the HTML version of this finding aid, available at <https://hdl.handle.net/10079/fa/beinecke.gorczyms>.

To order reproductions from this collection, please send an email with the call number, box number(s), and folder number(s) to beinecke.images@yale.edu.

Key to the container abbreviations used in the PDF finding aid:

b. box
f. folder

Administrative Information

Immediate Source of Acquisition

The Renata Gorczynski Papers Relating to Czeslaw Milosz were acquired through gifts from Renata Gorczynski between 1991-1999.

Conditions Governing Access

The materials are open for research.

Box 6: Restricted fragile material. Reference surrogates have been substituted in the main files. For further information consult the appropriate curator.

Conditions Governing Use

The Renata Gorczynski Papers Relating to Czeslaw Milosz are the physical property of the Beinecke Rare Book and Manuscript Library, Yale University. Literary rights, including copyright, belong to the authors or their legal heirs and assigns. For further information, consult the appropriate curator.

Preferred Citation

Renata Gorczynski Papers Relating to Czeslaw Milosz. General Collection, Beinecke Rare Book and Manuscript Library, Yale University.

Processing Information

This material was formerly classed as Uncat MS Vault 692, Uncat MS Vault 709, and Uncat MS Vault 861.

Scope and Contents

The Renata Gorczynski Papers Relating to Czeslaw Milosz consist of letters, manuscripts, and personal papers documenting the personal and professional relationship between Gorczynski and Czeslaw Milosz. The collection spans the years 1934-1991, with the bulk of the papers dating from the 1980s.

The collection is housed in 6 boxes and organized into three series: *Correspondence*, *Writings*, and *Other Material*. Box 6 contains *Restricted Fragile Papers*.

[Series I, Correspondence](#), is organized into three subseries: Czeslaw Milosz Correspondence, Renata Gorczynski Correspondence, and Third-Party Correspondence.

The Milosz correspondence, housed in box 1, includes correspondence with writers, friends, publishers, and institutions. The correspondence, which dates predominantly from the early 1980s, provides some evidence of how the author's life was effected by his reception of the Nobel Prize for Literature in 1980. Most folders consist of a single holograph draft of a letter from Milosz or a single incoming letter. There are outgoing drafts of letters to American President Jimmy Carter, Lars Gyllensten, Bill Moyers, and Östen Sjöstrand, and incoming letters from Waclaw Korabiewicz, Jadwiga Stanczakowa, and Andre de Vincenz, as

well as American and Polish institutions. In addition, there are several folders of correspondence between Miłosz and Gorczynski.

The Renata Gorczynski correspondence, housed in box 2, dates from 1986-87, and consists of incoming letters from Stanisław Barańczak, Maria Janion, Piotr Kłoczowski, Ryszard Przybylski, and Tomas Venclova. Third-Party Correspondence, also housed in box 2, includes copies of letters from Lech Wałęsa.

[Series II, *Writings*](#), housed in boxes 3-5, is organized into three subseries: Writings of Czesław Miłosz, Writings of Renata Gorczynski, and Writings of Others. The writings of Czesław Miłosz are subdivided for essays and lectures, poetry, translations, and other writings. The materials include numerous holograph drafts of essays and lectures, including drafts in English and Polish for the Charles Eliot Norton lectures, delivered at Harvard in 1981-82 and published as *The Witness of Poetry* (1983). The Writings include individual poems and three poetry collections: *Dalsze okolice*, *Trzy zimy*, and "Wiersze, noty, epigraphy." *Trzy zimy* (1987) is a re-edition of Miłosz's second collection, with essays by Polish literary critics. "Wiersze, noty, epigraphy" is a collection of poems and translations. Individual poems and collections are present chiefly in the form of corrected copies.

Writings of Renata Gorczynski includes drafts for two books edited by Gorczynski, *Conversations with Czesław Miłosz* (1987) and *Listy do Czesława Miłosza, 1952-1979* (1992). The latter is a collection of letters to Miłosz from Zygmunt Hertz. These drafts are followed by materials for interviews with Miłosz, as well as transcripts of actual conversations with the poet.

Writings of Others consists chiefly of photocopies of poems.

[Series III, *Other Material*](#), housed in box 5, is organized into subseries for Material Relating to Czesław Miłosz and Miscellaneous Material. Material Relating to Czesław Miłosz consists of personal papers, such as addresses, itineraries, lists, and notes, as well as several snapshots and a commercial audio recording of Miłosz reading both from his own work and the work of Mickiewicz. Miscellaneous Material consists of a commercial audio recording of readings from Mickiewicz's *Pan Tadeusz* and photographs of Zbigniew Herbert's apartment.

[Restricted Fragile Papers](#) are housed in box 6.

Collection Contents

Series I: Correspondence, 1952-1991

0.63 linear feet (2 boxes)

Series I, Correspondence, is organized into three subseries: Czeslaw Milosz Correspondence, Renata Gorczynski Correspondence, and Third Party Correspondence.

CZESLAW MILOSZ CORRESPONDENCE

b. 1, f. 1	Bromberg, Adam	n.d.
b. 1, f. 2	Carter, Jimmy, 1924-	1980 Oct 20
b. 1, f. 3	Dartmouth College	1983 May 6
b. 1, f. 4	Duckworth, ----	n.d.
b. 1, f. 5	Ethics and Public Policy Center (Washington, D.C.)	1983
b. 1, f. 6	"F" General	n.d.
b. 1, f. 7	Fältheim, Ake Copies of letters	1980 Dec
b. 1, f. 8	Fédération nationale d'achats des cadres (France)	1983 Oct 24
b. 1, f. 9	"G" General	1983, n.d.
b. 1, f. 10	Giedroyc, Jerzy	1983 Jul 23
b. 1, f. 11-17	Gorczynski, Renata Includes enclosures and empty envelopes	1979-91, n.d.
b. 1, f. 18	Grygiel, Stanislaw	n.d.
b. 1, f. 19	Gyllensten, Lars	n.d.
b. 1, f. 20	[Hughes, Robert?] Copy of letter from Milosz to Hughes	1982 Jun 24
b. 1, f. 21	"J" General	n.d.
b. 1, f. 22	Jankowski, K. Includes poems	1982 Apr
b. 1, f. 23	"K" General	1983, n.d.
b. 1, f. 24	Korabiewicz, Waclaw	n.d.
b. 1, f. 25	"M" General	n.d.
b. 1, f. 26	Macmillan Publishing Company	1980 Dec 9
b. 1, f. 27	Moyers, [Bill D.]	n.d.
b. 1, f. 28	Polish Institute of Arts and Sciences in America	n.d.

CZESLAW MILOSZ CORRESPONDENCE (continued)

b. 1, f. 29	Polska Akademia Nauk. Zakład Narodowy imienia Ossolińskich	1983 Dec 12
b. 1, f. 30	"R" General	1983
b. 1, f. 31	Rosenthal, ----	n.d.
b. 1, f. 32	"S" General	n.d.
b. 1, f. 33	Sauzey, Francois Includes copy of "A Nation" by Miłosz	1983 Sep 5
b. 1, f. 34	[Sjöstrand?], Osten	n.d.
b. 1, f. 35	Stanczakowa, Jadwiga	1983 Nov 5
b. 1, f. 36	Szmunes, Helena	n.d.
b. 1, f. 37	<i>Temenos</i>	n.d.
b. 1, f. 38	Trilateral Commission	1983 Jul 20
b. 1, f. 39	[University of California, Berkeley. Press?]	n.d.
b. 1, f. 40	Vincenz, Andre de	1984 Feb 25
b. 1, f. 41	"W" General	1983 Apr 8
b. 1, f. 42	Walesa, Lech Includes draft of petition to President of Polish Council of State	1983 Oct, n.d.
b. 1, f. 43	Wankowicz, Melchior Copies of letters from Wankowicz	1952-56, n.d.
b. 1, f. 44	Weinfeld, David	1981 Jan 17
b. 1, f. 45	Woodrow Wilson International Center for Scholars	1983 Jun 2
b. 1, f. 46	Yale University. Department of Slavic Languages and Literatures	1983 Jul 19
b. 1, f. 47	"Z" General	1982-83
b. 1, f. 48	Unidentified	1981-83, n.d.
b. 1, f. 49	Empty envelopes	1979 Jan 10
RENATE GORCZYNSKI CORRESPONDENCE		
b. 2, f. 50	Baranczak, Stanislaw	1986 Sep 21
b. 2, f. 51	Janion, Maria	1987 Nov 1
b. 2, f. 52	Kloczowski, Piotr	1986-87
	Miłosz, Czeslaw See: Series I. Czeslaw Miłosz Correspondence, Box 1, folders 11-17	
b. 2, f. 53	Przybylski, Ryszard	1987 Nov 4

RENATE GORCZYNSKI CORRESPONDENCE (continued)

b. 2, f. 54	Venclova, Tomas	1986-87
b. 2, f. 55	Unidentified	1986, n.d.
Third-Party Correspondence		
b. 2, f. 56	New School for Social Research (New York, N.Y.) to Adam Michnik	1983 Dec 12
b. 2, f. 57	Walesa, Lech to Ethics and Public Policy Center (Washington, D.C.)	n.d.

Series II: Writings, 1934-1990*1.04 linear feet (2.5 boxes)*

Series II, Writings, is organized into three subseries: Writings of Czeslaw Milosz, Writings of Renata Gorczynski, and Writings of Others.

WRITINGS OF CZESLAW MILOSZ

Essays and lectures

b. 3, f. 58	["America is a difficult country..."], essay, holograph, corrected	n.d.
b. 3, f. 59	["It is a great honor to be elected..."], lecture, draft, holograph, corrected	n.d.
b. 3, f. 60	"Jubilat," essay, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 3, f. 61	"Notatki o wygnaniu," essay, drafts, typescript and typescript photocopy, corrected Polish translation by Renata Gorczynski	n.d.
b. 3, f. 62	"O podboju," lecture, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 3, f. 63	"Pieniadz," essay, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 3, f. 64	["Poezja moja dlugo byla uwazana..."], draft, holograph, corrected	n.d.
b. 3, f. 65	["This book was written..."], holograph, corrected	n.d.
b. 3, f. 66	["W latach szescdziesiatych odbyla sie w Rzymie beatyfikacja Ojca Kolbe..."], essay, holograph, corrected	n.d.
	<i>The Witness of Poetry</i> (Charles Eliot Norton lectures, Harvard University, 1981-1982)	
b. 3, f. 67	Notebook, drafts, holograph, corrected (Polish) Includes "Struktura poezji" and "Poeci i rodzina ludzka"	n.d.
b. 3, f. 68	"Za... od... Europy," draft, typescript, corrected	n.d.
b. 3, f. 69	"A Lesson of Biology," draft, holograph, corrected	n.d.
b. 3, f. 70	[Poets and the Human Family], draft, holograph, corrected	n.d.
b. 3, f. 71	[Starting from my Europe], draft, holograph, corrected	n.d.
b. 3, f. 72	Untitled drafts, holograph, corrected	n.d.
	Poetry Collections	
b. 3, f. 73	<i>Dalsze okolice</i> , printout photocopy, corrected	1984-90, n.d.
b. 3, f. 74-78	<i>Trzy zimy</i> , photocopy, typescript, printout, corrected Includes photocopies of poems and essays by Artur Miedzyrzecki, Stanislaw Baranczak, Tomas Venclova and others	n.d.

WRITINGS OF CZESLAW MILOSZ > Poetry (continued)

b. 4, f. 79	"Wiersze, noty, epigrafy," typescript photocopy, corrected Includes poems and translations	n.d.
	Individual poems	
b. 4, f. 80	"Ale książki," draft, typescript photocopy	n.d.
b. 4, f. 81	"Bypassing Rue Descartes," drafts, typescript, corrected	n.d.
b. 4, f. 82	"Capri," draft, printout	n.d.
b. 4, f. 83	"Człowiek-mucha," draft, printout	n.d.
b. 4, f. 84	"Do Allena Ginsberga," draft, printout	n.d.
b. 4, f. 85	"Do Heloizy," drafts, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 4, f. 86	"Do Lecha Walesa," draft, holograph See also: To Lech Walesa, Box 4, folder 110	1982 Mar
b. 4, f. 87	"Dobranoc," typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 4, f. 88	"Dom filozofa," drafts, typescript photocopy, corrected Includes "Komentarz do 'Domu filozofa'"	n.d.
b. 4, f. 89	"Dwa wiersze," photocopy of printed version, corrected Includes "Rozmowa z Jeanne" and "Wiersz na koniec stulecia" and note, dated 20 Nov 1990, in unidentified hand	1990
b. 4, f. 90	["For some hundred years that fabric, fleecy..."], drafts, typescript, corrected	n.d.
b. 4, f. 91	"Fotografia," draft, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 4, f. 92	"The Gates of the Arsenal," draft, typescript, corrected	[1934?]
b. 4, f. 93	"Godzina," draft, holograph	n.d.
b. 4, f. 94	["Jakie to głupie, państwo i jego dzieło..."], draft, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 4, f. 95	["Kronikarz oddycha, serce jego bije..."], draft, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 4, f. 96	"Lumen," draft, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 4, f. 97	"Medytacja," draft, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 4, f. 98	"Moce," draft, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 4, f. 99	"Na plaży," draft, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 4, f. 100	"Następca," draft, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 4, f. 101	"Odczyt," draft, typescript, corrected	n.d.
b. 4, f. 102	"Oset, pokrzywa," draft, typescript photocopy, corrected	1987

WRITINGS OF CZESLAW MILOSZ > Poetry > Individual poems (continued)

b. 4, f. 103	"Pajak," draft, typescript photocopy	n.d.
b. 4, f. 104	"Poblazanie," draft, typescript photocopy	n.d.
b. 4, f. 105	"Sens," draft, typescript photocopy	n.d.
b. 4, f. 106	"The Separate Notebook: Wormwood Star," drafts, typescript, holograph, and photocopies, corrected	n.d.
b. 4, f. 107	"The Song," draft, typescript corrected	[1934?]
b. 4, f. 108	"Song on Porcelain," draft, printout (new translation)	[1947?]
b. 4, f. 109	"Suknia w groszki," draft, printout	n.d.
b. 4, f. 110	"To Lech Walesa," draft, typescript, corrected See also: Do Lecha Walesa, Box 4, folder 86	n.d.
b. 4, f. 111	"Trwalosc," draft, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 4, f. 112	"W muzyce," draft, typescript photocopy	n.d.
b. 4, f. 113	"W pewnym wieku," draft, printout corrected	n.d.
b. 4, f. 114	"W Yale," draft, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 4, f. 115	["W zapachu czabrow, na pagorku..."], draft, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 4, f. 116	"Wcielony," draft, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 4, f. 117	"Wdowiec," draft, typescript photocopy	n.d.
b. 4, f. 118	"Zbieranie moreli," draft, typescript, photocopy, corrected	n.d.
b. 4, f. 119	["Zadnego z utopionych w naszym miescie kociat..."], draft fragment, typescript photocopy	n.d.
b. 4, f. 120	Untitled drafts, holograph and photocopy, corrected	n.d.
Translations		
b. 4, f. 121	Book of Revelation, 1:1 to 22:21, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 4, f. 122	Individual poems, typescript photocopy	n.d.
b. 4, f. 123	Poems from "A Zen Harvest", photocopy of printed version, <i>Tygodnik Powszechny</i>	1990 Dec 2
Other Writings		
b. 4, f. 124	["A zarazem lektura grubego skryptu..."], fragment from a journal, typescript photocopy	n.d.
b. 4, f. 125	["Bardzo trudno jest przetlumaczyc..."] note on translation, typescript	n.d.
b. 4, f. 126	["Czeslaw Milosz was born..."], autobiographical statement, holograph, corrected	n.d.

WRITINGS OF CZESLAW MILOSZ > Other Writings (continued)

b. 4, f. 127	"Fragments from a Journal," photocopy of printed version, <i>Antaeus</i>	1988
b. 4, f. 128	Interview, printout photocopy, corrected	n.d.
b. 4, f. 129	["Polska literatura, muzyka..."], autobiographical note, holograph, typescript, corrected	n.d.
WRITINGS OF RENATA GORCZYNSKI		
Works edited by Renata Gorczynski		
b. 4, f. 130	<i>Conversations with Czeslaw Milosz</i> , typescript, corrected	n.d.
b. 5, f. 131	Letters from Zygmunt Hertz to Czeslaw Milosz, printout, corrected Includes corrections by Milosz	n.d.
b. 5, f. 132	<i>Trzy zimy</i> , outline, typescript, corrected	n.d.
Interviews with Czeslaw Milosz		
b. 5, f. 133	<i>Dolina Issy</i> , notes, typescript photocopy, corrected	n.d.
b. 5, f. 134	Interviews for "Tygodnik Polski" Includes "O przekladach tekstow biblijnych i godnosci slowa" and "O nowych publikacjach i godnosci Polakow"	1980 Sep, n.d.
b. 5, f. 135	["Mysmy za malo rozmawiali o 'Trzech zimach'..."], typescript, corrected	n.d.
b. 5, f. 136	"O przekladach tekstow biblijnych i godnosci slowa," drafts, typescript and typescript photocopy, corrected	1980 Sep
b. 5, f. 137	"Rozmowa o ambasadzie," typescript, corrected	1981 Jan 11
b. 5, f. 138	<i>Zniewolony umysl</i> , notes, typescript photocopy, corrected	n.d.
WRITINGS OF OTHERS		
Aaron, Jonathan		
b. 5, f. 139	"The Collected Poems," review, photocopy of printed version, <i>Harvard Book Review</i>	n.d.
Bialoszewski, Miron		
b. 5, f. 140	Poems, photocopies of printed versions	n.d.
Czechowicz, Jozef		
b. 5, f. 141	"Ta chwila," poem, photocopy of printed version	n.d.
Fallain, Jean		
b. 5, f. 142	"Muzyka sfer," poem, typescript photocopy	n.d.
Gregg, Linda		
b. 5, f. 143	"Dorosla," poem, typescript photocopy	n.d.

WRITINGS OF OTHERS (continued)

	Herbert, Zbigniew	
b. 5, f. 144	"Kamyk," poem, photocopy of printed version	n.d.
	Maj, Bronislaw	
b. 5, f. 145	Poems, photocopies of printed versions	n.d.
	Scott, Peter Dale	
b. 5, f. 146	"Letter to a Poet," poem, typescript photocopy Includes annotations by Milosz	1982 Oct 27
	Stafford, William	
b. 5, f. 147	"Wakacje," poem, typescript photocopy	n.d.
	Transtromer, Tomas	
b. 5, f. 148	Poems, typescript photocopies	n.d.
	Vendler, Helen	
b. 5, f. 149	"A World Perfect at Last," essay, typescript	n.d.
	Wagoner, David	
b. 5, f. 150	Poems, typescript photocopies	n.d.
	Wat, Aleksander	
b. 5, f. 151	Poems, photocopies of printed versions	n.d.
	Weores, Sandor	
b. 5, f. 152	"Deszcz," poem, typescript photocopy	n.d.
	Wonk, Dalt	
b. 5, f. 153	"Czeslaw Milosz. Poetry, Politics and a Quiet Fame," article, printed version, <i>Tulanian</i> Includes note in hand of Milosz	1982
	Wormser, Baron	
b. 5, f. 154	"Grave Combats," review, photocopy of printed version, <i>Parnassus</i>	n.d.
	Zagajewski, Adam	
b. 5, f. 155	Poems, photocopies of printed versions	n.d.
	Unidentified	
b. 5, f. 156	"Kronika krajowa," typescript, corrected	n.d.
b. 5, f. 157	Master's thesis on Czeslaw Milosz (incomplete)	n.d.
b. 5, f. 158	"Oscar Milosz and the Vision of the Cosmos," typescript photocopy, corrected	n.d.

WRITINGS OF OTHERS > Unidentified (continued)

b. 5, f. 159

"River," poem, typescript, corrected

n.d.

Series III: Other Material, 1980-1998*0.21 linear feet (.5 box)*

Series III, Other Material, is organized into two subseries: Material Relating to Czeslaw Milosz and Miscellaneous Material

MATERIAL RELATING TO CZESLAW MILOSZ

b. 5, f. 160	Addresses	n.d.
b. 5, f. 161	Copy of letter to Maria Prozor in Milosz's hand Letter dated 28 Octobre 1920	n.d.
b. 5, f. 162	Invoice for air travel	1980 Dec 3
b. 5, f. 163	Itineraries	1980-82, n.d.
b. 5, f. 164	Lists	n.d.
b. 5, f. 165	"Milosz czyta Mickiewicza/Milosz czyta Milosza" [Sound Recording]	1996
b. 5, f. 166	Miscellaneous notes in Milosz's hand	n.d.
b. 5, f. 167	Photograph of honorary degree	1981
b. 5, f. 168-169	Photographs of Milosz	n.d.
b. 5, f. 170	Presentation for National Medal of Arts	1989 Nov 17
b. 5, f. 171	Printed material relating to American Academy and Institute of Arts and Letters ceremonial	1982 May 19
MISCELLANEOUS MATERIAL		
b. 5, f. 172	"Marathon z "Panem Tadeuszem" na BIS" [Sound Recording]	1998
b. 5, f. 173	Photographs of Zbigniew Herbert's apartment	1998

Restricted Fragile*0.21 linear feet (1 box)*

Restricted fragile material. Reference surrogates have been substituted in the main files. For further information consult the appropriate curator.

b. 6, f. 174	Box 1, folder 9
b. 6, f. 175	Box 1, folder 15
b. 6, f. 176	Box 4, folder 85

Selected Search Terms

The following terms have been used to index the description of this collection in the Library's online catalog. They are grouped by name of person or organization, by subject or location, and by occupation and listed alphabetically therein.

Subjects

Authors, Polish -- 20th Century -- Archives
European literature -- 20th Century
Polish literature -- 20th Century

Geographic Names

Poland

Genres / Formats

Photographic prints

Occupations

Authors

Names

Barańczak, Stanisław, 1946-2014
Gorczynski, Renata
Gyllensten, Lars, 1921-2006
Janion, Maria, 1926-
Korabiewicz, Wacław
Kłoczowski, Piotr
Miłosz, Czesław, 1911-2004
Przybylski, Ryszard, 1928-
Sjöstrand, Östen, 1925-
Stańczakowa, Jadwiga
Venclova, Tomas, 1937-
Vincenz, André de